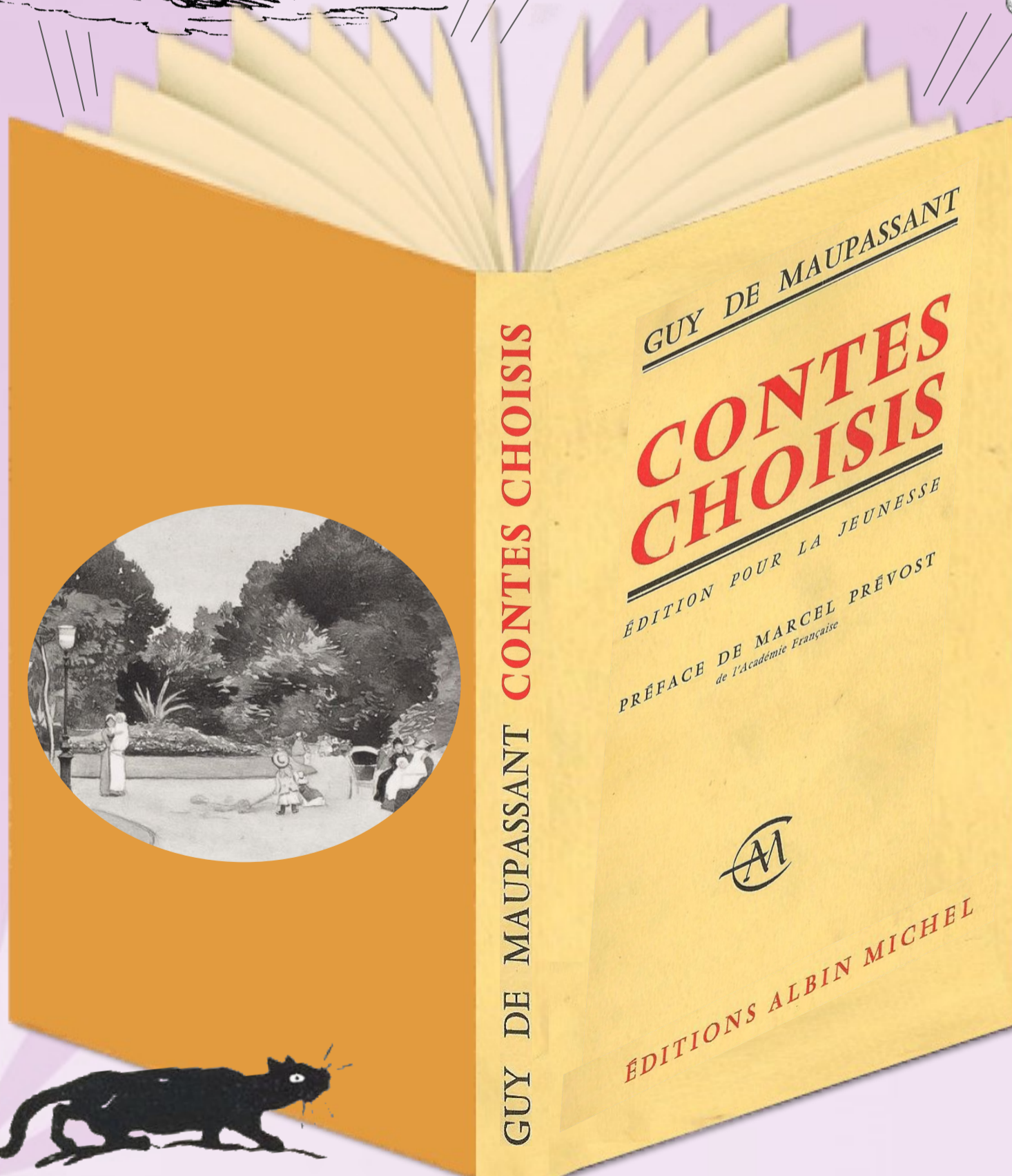


Mercredi 2 et Jeudi 3 Mars 2022 - 9h-17h - salle E002

# Maupassant, un auteur pour la jeunesse ?



Communication INSPE



8h45 *Accueil des participants*

9h00 *Ouverture du colloque*  
par Marie-Françoise Melmoux-Montaubin, Nathalie Catellani et Antoine Kattar

### *Maupassant à l'international*

**Présidence : Noëlle Benhamou**

9h30 **Kazuhiko Adachi** (MCF, Université Meijo de Nagoya, Japon)  
« Maupassant dans l'enseignement secondaire : le cas du Japon »

10h00 **Arselène Ben Farhat** (MCF, Université de Sfax, Tunisie)  
« L'adaptation des œuvres de Maupassant pour les jeunes tunisiens : réécritures légitimes ou illégitimes ? »

10h30 *Discussion et pause*

11h00 **Huguette Abs Abou Mrad** (Université Saint-Joseph, Liban)  
« Maupassant au Liban : le conteur immortel »

11h30 **Pedro Salvador Mendez Robles** (MCF, Université de Murcia, Espagne)  
« Maupassant pour la jeunesse en Espagne »

12h00 *Discussion*

12h30 *Déjeuner pour les participants*

### *Maupassant dans le second degré en France*

**Présidence : Béatrice Finet**

14h00 **Zoé Commère** (MCF, INSPE/UPJV)  
« Maupassant dans les manuels du secondaire (depuis 1975) »

14h30 **Laurence Ignazi** (PRAG, INSPE/UPJV)  
« Enseigner *Bel-Ami* et *Le Horla* à la lumière des programmes officiels de lycée »

15h00 *Discussion et pause*

15h30 **Thierry Poyet** (MCF HDR, INSPE de Clermont-Auvergne)  
« Patrimonialisation de l'œuvre et singularité de l'écrivain : enseigner Maupassant dans le second degré »

16h00 **Yvon Houssais** (Professeur, Université de Franche Comté)  
« Quelles lectures de Maupassant dans les anthologies ? »

16h30 *Discussion*

17h00 *Visite libre du quartier de la Cathédrale d'Amiens*

20h00 *Dîner pour les participants*



## *Patrimonialisation de Maupassant*

**Présidence : Thierry Poyet**

- 9h00** **Noëlle Benhamou** (MCF HDR, INSPE/UPJV)  
et **Béatrice Finet** (MCF, INSPE/UPJV)  
« Que reste-t-il de Maupassant ? »
- 9h30** **Patrick Haluska** (PRAG, INSPE/UPJV)  
« Guy de Maupassant, un poète à l'école »
- 10h00** *Discussion et pause*
- 10h30** **Mathilde Colombelli** (PRCE, Académie d'Amiens)  
« *La Parure* en classe de 4e »
- 11h00** **Mariane Bury** (MCF HDR, Sorbonne Université)  
« L'impact émotionnel des nouvelles de Maupassant »
- 11h30** *Discussion*
- 12h00** *Déjeuner pour les participants*



## *Littérature pour la jeunesse et adaptations*

**Présidence : Francis Marcoin**

- 13h30** **Béatrice Finet** (MCF, INSPE/UPJV)  
« *Le Papa de Simon* raconté aux enfants »
- 14h00** **Aimeric Audegond** (MCF, INSPE/UPJV)  
« *Le Horla* de Guy de Maupassant : des mots à l'image. Ou comment accompagner l'imaginaire du jeune lecteur par l'illustration »
- 14h30** *Discussion et pause*
- 15h00** **Noëlle Benhamou** (MCF HDR, INSPE/UPJV)  
« *Boule de suif* en bande dessinée : une adaptation de Li-An »
- 15h30** **Christine Prévost** (MCF, INSPE de Lille-Nord de France)  
« Invitons-nous « chez » « l'ami » Maupassant, ou quand la télévision et le cinéma parachèvent la patrimonialisation scolaire »
- 16h00** *Discussion*
- 16h30** **Conférence de clôture** par **Francis Marcoin** (Professeur, Université d'Artois)  
« Maupassant, scolaire malgré lui »
- 17h00** *Fin du colloque*



# Maupassant, un auteur pour la jeunesse ?

## Adapter, éditer et enseigner les œuvres de Maupassant

Guy de Maupassant, surtout connu pour ses contes fantastiques et sa peinture réaliste des mœurs de son époque, fait partie du patrimoine littéraire commun de tous les jeunes français. Cet auteur n'a pas écrit pour les enfants et son œuvre ne témoigne pas d'un intérêt particulier pour ces derniers et l'éducation en général. Si on rencontre çà et là des personnages d'enfants (« Le Papa de Simon », « Aux champs »), ils ne dominent pas son œuvre. Cependant, et c'est là un éclatant paradoxe, nombre de ses ouvrages ont été adaptés et/ou illustrés pour les plus jeunes en France et à l'étranger. En outre, alors que la question de l'école est quasi absente de son œuvre, c'est un auteur très présent dans les manuels scolaires du cycle 3 au lycée.



L'œuvre de Maupassant est aussi la première à laquelle les jeunes étrangers apprenant le français sont confrontés. « La Parure » est par exemple la nouvelle qui permet aux Anglo-saxons d'apprendre à lire en français. L'apparente simplicité de son écriture et sa langue claire semblent le destiner à un lectorat en cours d'apprentissage (jeunes et étrangers apprenant le français).

Ce colloque souhaite s'intéresser aux différentes présentations de l'œuvre de Maupassant que ce soit dans les manuels scolaires ou dans les éditions adressées à la jeunesse (albums, bandes dessinées...). Les deux journées de ce colloque seront consacrées d'une part à la place de l'œuvre de Maupassant dans l'enseignement en France et à l'étranger, et, d'autre part, à la patrimonialisation de l'auteur et aux adaptations pour la jeunesse.

### Comité d'organisation

Noëlle Benhamou  
Nicolas Bibard  
Françoise Buisine  
Béatrice Finet

### Comité scientifique

Arselène Ben Farhat (Université de Sfax, Tunisie)  
Noëlle Benhamou (UPJV)  
Mariane Bury (Sorbonne Université-Paris IV)  
Nathalie Catellani (UPJV)  
Béatrice Finet (UPJV)  
Francis Marcoin (Université d'Artois)  
Marie-Françoise Melmoux-Montaubin (UPJV)  
Concepcion Palacios Bernal (Université de Murcie, Espagne)

